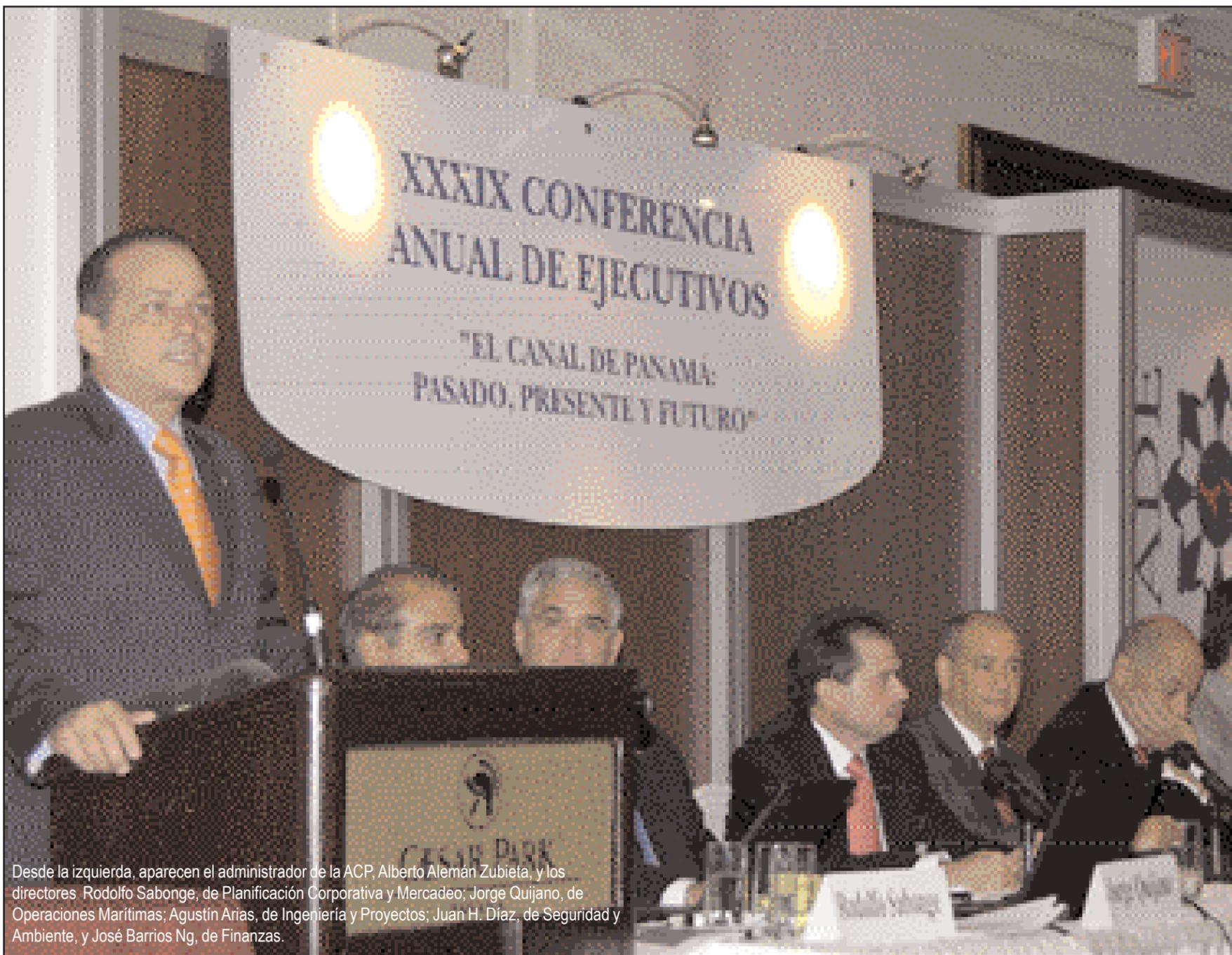


Un canal para el futuro

En el marco de CADE 2005 la ACP expuso los avances de los estudios que sustentarían la ampliación de la vía con la construcción de un tercer juego de esclusas. ◆ 4 y 9



Desde la izquierda, aparecen el administrador de la ACP, Alberto Alemán Zubieta, y los directores Rodolfo Sabonge, de Planificación Corporativa y Mercadeo; Jorge Quijano, de Operaciones Marítimas; Agustín Arias, de Ingeniería y Proyectos; Juan H. Díaz, de Seguridad y Ambiente, y José Barrios Ng, de Finanzas.

ACP publica informe social



Relación de acciones desarrolladas tanto por la empresa como por sus colaboradores durante el período fiscal del 1 de octubre de 2002 al 30 de septiembre de 2003.

PAG>8

Cuando los sueños son posibles



Estudiantes de comunidades localizadas en las riberas del lago Gatún visitaron el Canal.

PAG>6 y 7

ACP entre las mejores



La ACP fue reconocida como una de las 50 mejores empresas para trabajar en Centroamérica.

PAG>3

116.1
millones de
toneladas
CP/SUAB
transitaron el
Canal en cinco
meses

CORRESPONDENCIA

Ing. Alberto Alemán Zubieta
Administrador de la Autoridad del Canal de Panamá

Estimado ingeniero Alemán:

Deseo expresar mi aprecio por el magnífico apoyo que prestó la Autoridad del Canal de Panamá durante la reciente visita a Panamá de estudiantes, profesores y administrativos del Industrial College of the Armed Forces (ICAF). Este es el decimocuarto año consecutivo que el ICAF envía una delegación grande a conocer Panamá y el Canal, y éste fue el grupo más numeroso hasta ahora, 111 personas. Fue una visita absolutamente maravillosa. Vine como parte del grupo y debo decirle que sigo impresionado con su país y con el Canal de Panamá. Visitamos el Centro de Visitantes en las Esclusas de Miraflores y realmente disfruté sus muchos aspectos. Es magnífico y espero regresar el próximo año y continuar mi educación.

Sinceramente,

James T. Currie, Ph.D.
Profesor y director,
Visita al Canal de Panamá

La foto



Con gran entusiasmo fue recibida en la Cuenca una nueva edición de Cocuyo.

De la Administración

Educación y pobreza



JUNTA DIRECTIVA

Ricaurte Vásquez M.
Presidente

Adolfo Ahumada
Eloy Alfaro

Norberto R. Delgado D.
Antonio Domínguez A.

Mario Galindo H.
Guillermo Quijano Jr.

Eduardo Quirós
Alfredo Ramírez Jr.

Abel Rodríguez C.
Roberto R. Roy

Alberto Alemán Zubieta
Administrador

Manuel E. Benítez
Subadministrador

Stanley Muschett I.
Gerente de Administración Ejecutiva

Fernán Molinos D.
Gerente de Comunicación y Medios

Maricarmen Sarsanedas
Jefa de Información

Myrna A. Iglesias
Editora

Redacción
Ariyuri Mantovani

Manuel Domínguez
Octavio Colindres

Julieta Rovi
Maricarmen de Ameglio

... decisión
trascendental que
apunta a dar el
mayor sentido
posible al
aprovechamiento
del más estratégico
de nuestros
recursos

Como es de conocimiento público, los aportes de la ACP al Tesoro son utilizados por el Gobierno - a través del Presupuesto General del Estado- en diferentes proyectos y obras de interés nacional en áreas como educación, salud, vivienda y puentes y carreteras, entre otros. Aún así se reconoce como la válida pregunta que los panameños puedan hacerse sobre el destino final de los recursos generados por la operación de la vía acuática.

En la dirección de hacer que todos los accionistas del Canal perciban de manera inobjetable el uso práctico de dichos aportes, el Presidente de la República anunció recientemente la decisión del Gobierno Nacional de destinar 10 centésimos, de cada balboa percibido por el Estado en concepto de tonelada que transite el Canal, a promover la educación y la lucha contra la pobreza en el país. Al ritmo actual de las contribuciones de la ACP, la suma anual por tal concepto estaría en el orden de los 27 millones de balboas.

Se trata, sin lugar a dudas, de una decisión trascendental que apunta a dar el mayor sentido posible al aprovechamiento del más estratégico de nuestros recursos en áreas que como la educación, y la lucha contra la pobreza, determinan la brecha entre los dos países que generalmente conviven en el mundo en desarrollo: el que avanza en progreso y el que apenas subsiste.

Y nada mejor que esto para que cada uno de sus accionistas - cada panameño- sepa que el Canal persigue, todos los días, los más altos propósitos del sentimiento nacional, como corresponde al legado histórico que entraña.

El Canal al Día

El presente y el pasado. La gente y el futuro. Reportajes. Entrevistas. Noticias. Es el Canal de Panamá al servicio del país. Esto y mucho más lo encontrará en **El Canal al Día**, el programa de televisión que le actualiza sobre la vía interoceánica.

Telemetro Canal 13 Sábados 8:00 a.m.	Hosanna Visión Domingos 10:00 p.m. Miércoles 6:00 p.m.	FETV Canal 5 Lunes 8:30 p.m.	RTVE Canal 11 Miércoles 5:30 p.m. Domingos 5:00 p.m.
--	---	--	---

Por la educación y contra la pobreza

Octavio Colindres
ocolindres@pancanal.com

El Gobierno Nacional anunció que destinará 10 centésimos por cada tonelada que transita por el Canal de Panamá a un fondo especial que se utilizará para apoyar a la educación y combatir la pobreza.

El anuncio fue hecho por el presidente de la República, Martín Torrijos Espino, durante la inauguración de la Conferencia Anual de Ejecutivos de Empresa CADE 2005.

El mandatario señaló que con la creación de este fondo especial “cada vez que nuestros jóvenes vean transitar un buque, sabrán que una parte del peaje que ha pagado va a ser destinado a las áreas más pobres del país”.

Durante el año fiscal 2004 transitaron la vía acuática 266,916,576 toneladas CP/SUAB (Sistema Universal de Arqueo de Buques del Canal de Panamá). Si se calcula 10 centésimos por cada tonelada que transitó en el AF 2004, este fondo especial anunciado por el Presidente recibiría más de B/.2 millones al mes; unos 27 millones de dólares al año.

El mandatario explicó que hasta 1979, cuando entraron en vigencia los tratados Torrijos-Carter, Panamá había recibido B/.74 millones, y que en los veinte años siguientes, hasta 1999, cuando el Canal de Panamá quedó bajo

la administración conjunta de Panamá y Estados Unidos, el país recibió B/. 1,880 millones.

Además precisó que “en sólo cinco años de administración panameña, el erario ha recibido de la operación del Canal 1,332 millones de balboas. Suma mayor que la aportada por el Fondo Fiduciario”.

La Autoridad del Canal de Panamá (ACP) entregó en contribuciones totales directas al Tesoro Nacional B/.386.2 millones durante el año fiscal 2004, B/. 92.7 millones más que lo aportado en el año fiscal 2003.

Durante la inauguración de CADE 2005, el Presidente afirmó que “ahora, con el Canal en nuestras manos, y dueños de nuestro destino, nos corresponde ponernos de acuerdo para salir de la pobreza y para proyectar a nuestro país hacia nuevos horizontes”.

La Conferencia Anual de Ejecutivos analizó el tema “El Canal de Panamá: Pasado, Presente y Futuro”. Tomaron parte el ministro de Economía y Finanzas y presidente de la Junta Directiva de la Autoridad del Canal de Panamá, Ricaurte Vásquez, el administrador de la Autoridad del Canal de Panamá (ACP), Alberto Alemán Zubieta, los directores de la ACP Rodolfo Sabonge, de Planificación Corporativa y Mercadeo; Jorge Quijano, de Operaciones Marítimas; Agustín Arias, de



El presidente de la República, Martín Torrijos Espino, hizo el anuncio durante la inauguración de CADE 2005.

Ingeniería y Proyectos; Juan Héctor Díaz, de Seguridad y Ambiente; José Barrios Ng, de Finanzas, y

representantes del Gobierno y de la empresa privada.

ACP entre las mejores

Redacción de El Faro
aep-ed@pancanal.com

La Autoridad del Canal de Panamá (ACP) fue reconocida por la revista de economía regional Summa como una de las 50 mejores empresas para trabajar en Centroamérica.

El listado preparado por Summa fue elaborado a partir de consultas a firmas reclutadoras en toda la región, especialistas y lectores de la revista.

A las empresas propuestas se les envió un formulario y, conforme a sus respuestas, se procedió a la escogencia final, utilizando como criterio de mayor relevancia la cantidad y calidad de los beneficios extra legales que se ofrecen a los trabajadores, destaca la publicación.

De acuerdo con la revista, las empresas listadas “aportan al desarrollo y al crecimiento económico en el área, conscientes de que el capital humano es uno de sus mejores activos”. Además destaca que no se trata de un ranking (calificación), ya que el listado se presenta por orden alfabético, sin hacer comparaciones entre ellas, ni valoraciones de cuál es la mejor.

La Autoridad del Canal de Panamá fue incluida en el listado por contar con beneficios como el sistema de méritos e igualdad de oportunidades, capacitación y desarrollo a todo nivel, seguro médico y de riesgos profesionales,



bonificaciones de desempeño y seguridad, programas de asistencia, centros de acondicionamiento físico, sistema de presentación de sugerencias, quejas, arbitraje y derecho de apelación; así como un programa de colocación especial/recontratación prioritaria y sindicalización.

Además de la ACP, en la revista se mencionan por Panamá las empresas BAC Credomatic Network, Arango Software International, Banistmo, Copa Airlines, Semusa y la Superintendencia de Bancos.

Esta es la segunda ocasión en el año fiscal 2005 que una revista regional reconoce el desempeño de la ACP. En diciembre del año pasado la entidad fue reconocida como una de las cinco

principales empresas de Centroamérica por la revista regional Estrategia y Negocios en su edición especial del año 2004.

En esa misma edición se destacó a la ACP como una de las cinco principales de Centroamérica, de un listado total de 121 empresas grandes, públicas y privadas, y se la colocó de número 21 entre las 73 empresas generadoras de energía eléctrica en la región.

La ACP trabaja bajo un sistema de méritos que se fundamenta en que la contratación, el traslado y los ascensos son regidos por concurso basados en la preparación, las cualidades, la idoneidad y la experiencia del trabajador o el candidato. Por su parte, las remuneraciones están determinadas por

tablas salariales, las cuales, a su vez, están prefijadas de acuerdo con la clasificación del puesto, la cual obedece a la complejidad de las funciones y a las responsabilidades del cargo.

El sistema de méritos ha permitido a la institución contratar y retener personal altamente calificado, el cual, con su esfuerzo y motivación ha llevado a Panamá a lograr el reconocimiento nacional e internacional por su administración del Canal.

Ana María P. de Chiquilani, directora de Recursos Humanos de la ACP expresa: “Este reconocimiento es un reflejo de los pilares en que se ha sustentado la gestión del recurso humano de la Autoridad del Canal de Panamá a través de los años. A la vez representa un reto y una gran oportunidad para continuar dinamizando dicha gestión. En efecto, así lo hemos estado haciendo al incluir elementos nuevos como trabajar por objetivos y metas, atendiendo igualmente el ambiente laboral y fortalecer la comunicación dentro de la organización, dada la rapidez y variedad de la información disponible. De esta manera los trabajadores pueden caminar por delante de los acontecimientos y aprovechar todas las oportunidades que se presentan, convirtiéndose en protagonistas directos del devenir de su empresa”.

Estudios sobre ampliación buscan servir intereses del país

Manuel Domínguez
modominguez@pancanal.com

Los estudios que lleva a cabo la Autoridad del Canal de Panamá (ACP) en torno a la ampliación de la vía tienen como objetivo principal generar beneficios concretos para todos los panameños. Por ello, tal proyecto es estudiado en todos sus aspectos con rigurosidad y responsabilidad por la entidad, indicó su administrador, Alberto Alemán Zubieta.

El Administrador abordó esta y otras realidades del Canal durante la Conferencia Anual de Ejecutivos de Empresas (CADE), llevada a cabo del 21 al 23 de abril por la Asociación Panameña de Ejecutivos de Empresa (APEDE) bajo el lema "Pasado, Presente y Futuro del Canal de Panamá".

Alemán Zubieta recordó que en el pasado las grandes decisiones sobre el Canal se tomaron sin la opinión de los panameños. Por ejemplo, indicó, en vías de una inminente ampliación en 1939 se comenzó a construir el Tercer Juego de Esclusas y hasta se construyó la represa de Madden como parte de ese proyecto, que no se hizo realidad ante la llegada de la Segunda Guerra Mundial.

"Aún los estudios de Alternativas del Canal desarrollados por Estados Unidos y Japón no privilegiaban necesariamente a los intereses de Panamá. En el caso de los estudios que actualmente se llevan a cabo para la ampliación del Canal, y el proceso de decisión que ello implique, la principal consideración es la de lograr el máximo aporte posible del Canal a sus dueños, los panameños", señaló.

"Aquí no estamos hablando de los intereses de los navieros", agregó. "Hablamos del interés de los panameños. Y como cualquier empresa que planea un proyecto, primero debe estar el interés del accionista: y eso es lo que estamos haciendo en la ACP".

Por la ACP también participaron en CADE los directores Jorge Quijano (Operaciones), Juan Héctor Díaz (Seguridad y Ambiente), Agustín Arias (Ingeniería y Proyectos), Rodolfo Sabonge (Mercadeo y Planificación Corporativa) y José Barrios (Finanzas).

Más allá del Canal

El Administrador de la ACP, igualmente, explicó que la complejidad del proyecto hace que la institución sea metódica en el estudio de los detalles involucrados, ya que se trata de una decisión que va más allá que el Canal.

"Tenemos que ser responsables. Se trata de mucho más que de una obra de ingeniería. Hablamos del futuro del país, por eso nos tomaremos el tiempo que sea necesario en contestar las preguntas claves que puedan surgir. Estamos cerca de terminar los análisis. Y lo estamos haciendo con mucha responsabilidad; con la capacidad de panameños y panameñas

Y como cualquier empresa que planea un proyecto, primero debe estar el interés del accionista: y eso es lo que estamos haciendo

comprometidos con este proceso".

Los retos

En la medida en que Panamá no mantenga para su Canal el mismo nivel de capacidad, tecnología y servicio que los otros componentes de las rutas marítimas a las que sirve -- y de las cuales forma parte -- corre el riesgo de convertirse en un cuello de botella y afectar la sostenibilidad a largo plazo de esas rutas y de su propio negocio.

"Es vital, para no caer en la obsolescencia, que el Canal mantenga los niveles de servicio, valor y competitividad apropiados dentro de la logística de transporte que sirve", subrayó.

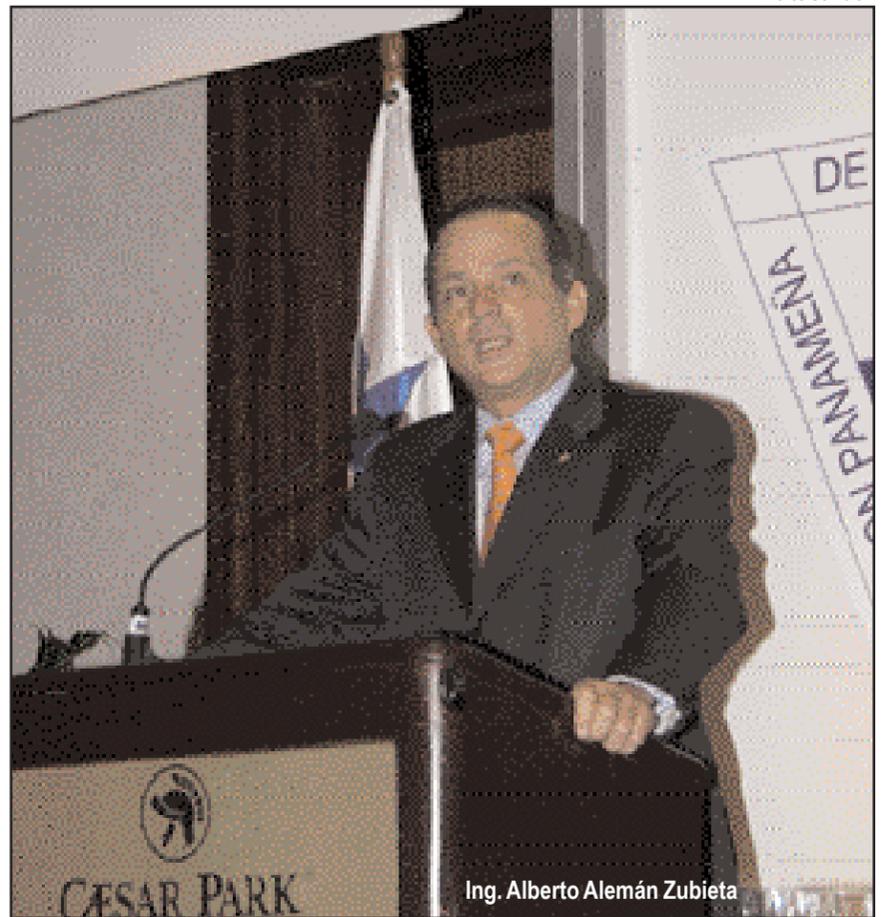
La cuenca

Con respecto a la Cuenca del Canal, Alemán Zubieta indicó que su conservación es clave para el futuro del país, y que ello solo se logrará con la participación activa de quienes viven en ella. "Ellos no deforestan porque quieren. Lo hacen porque lo necesitan. Hemos estado en las comunidades y hemos visto que hay mucha pobreza y mucha necesidad".

En este sentido, el Administrador planteó la necesidad de apoyar a los moradores en que se conviertan en protectores del ambiente; que sean ellos los que defiendan los beneficios que obtienen de la Cuenca. La ACP, como se recuerda, administra una política ambiental sostenida en la región con la participación de sus habitantes como uno de los ejes centrales de dicha acción.

El potencial

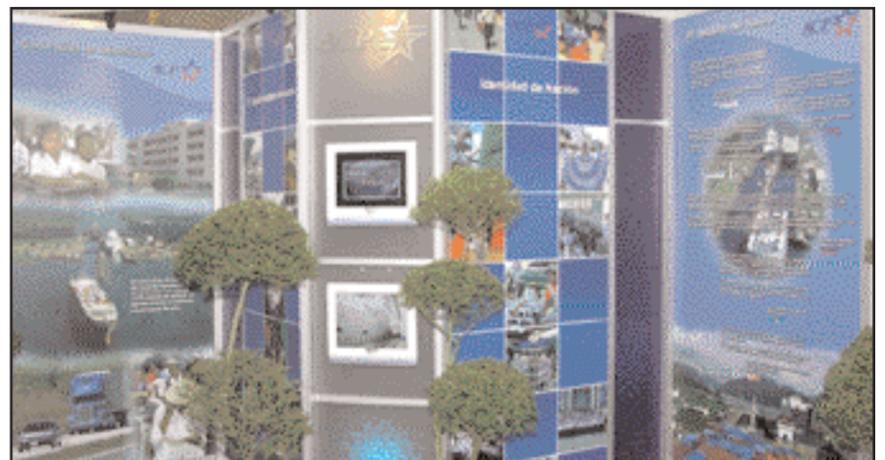
Alemán Zubieta planteó que con valor y voluntad los panameños podemos convertir a la ruta no solo en un eslabón vital de tránsito marítimo regional y global, sino también a



Marco González



Vista de los asistentes a CADE 2005. Abajo, exhibición presentada por la ACP.



Panamá en el más importante centro de distribución, transporte y logística del hemisferio. "Panamá, señaló, ofrece la mejor de todas las opciones de transporte. Y los panameños tenemos que sacar provecho a eso".

Durante su intervención, el

administrador de la ACP recordó que CADE 1987 tenía como lema "Canal de Panamá, ¿Oportunidad o Crisis?"

-Qué bueno estar aquí hablando de la oportunidad, y no de ninguna crisis, dijo.

El Canal: Un Manual para dueños (II)

Archivo



Stanley Muschett
smuschett@pancanal.com

Una propuesta de ampliación del Canal de Panamá requiere que conozcamos la verdadera historia de su evolución institucional y el significado de su modelo de gestión, puesto en vigencia a partir del 1 de enero del año 2000.

No siempre se tiene claro que, desde el momento mismo de su inauguración, el Canal emprendió un proceso de mejoras y modernización que los panameños no sólo hemos continuado, sino que hemos perfeccionado llevándolo a trabajar mucho más allá de su concepción original.

Así, por ejemplo, cuando pasamos y admiramos la represa de Madden no relacionamos su construcción con la intención de ampliar el Canal para contar con la necesaria reserva de agua, consideración que se tuvo por allá en los años 30.

Lo mismo ocurre con la zanja que hoy observamos en ambos extremos del Canal y que muchos erradamente llaman el canal francés, y que no son otra cosa que las huellas dejadas por los inicios de las labores para la construcción del tercer Juego de Esclusas en 1939, detenidas por la segunda gran guerra.

Lo anterior habla de que el reto permanente del Canal ha sido el de prever, responder y

adaptarse a los cambios de la industria marítima, siendo la última y la más compleja evaluación de estos cambios la que se dio en los años 90, cuando la Comisión Tripartita para los Estudios de Alternativas del Canal –Estados Unidos, Japón y Panamá– concluyó que la mejor alternativa para aumentar la capacidad y mantener la competitividad del Canal era la construcción de un tercer Juego de Esclusas.

A la permanente “modernización” de la vía hay que añadir el hecho significativo de que sólo a partir de su transferencia a Panamá, el 31 de diciembre de 1999, se cumple con una larga aspiración por la recuperación de nuestra plena soberanía, a la vez que estrenamos un nuevo modelo de gestión.

Panamá dijo al mundo que lo seguiría sirviendo, honrando así el PRO MUNDI BENEFICIO, pero sirviendo de manera simultánea a los panameños y a su bienestar. La presentación de este modelo inédito de gestión; de un nuevo sistema de peajes y la procura de beneficios crecientes para los verdaderos accionistas del Canal, bien pueden considerarse el resumen de este acto soberano.

Recientemente se ha dado un paso más en esta filosofía administrativa, que combina responsabilidad con

Una propuesta de ampliación del canal debe entenderse como una propuesta de Panamá como ruta.

beneficios para Panamá, al aprobar un nuevo sistema de cobro de peaje para los buques portacontenedores.

El nuevo modelo de gestión se fundamenta en la prestación de un servicio seguro, eficiente y rentable. Que no ha estado libre de críticas por parte de algunos usuarios que añoran el esquema anterior, vigente con la política de peajes diseñada desde 1912, dos años antes de la inauguración de la vía y, por supuesto, sin la dimensión de rentabilidad que hoy beneficia de manera exclusiva a Panamá.

En cinco años de administración el Canal ha aportado a las finanzas del Estado 1,332.3 millones de balboas, frente a los 1,800.000.00 recibidos durante los 87 años anteriores. En una palabra, el Canal, gracias a su modelo de gestión, ha aportado a los panameños, más de lo que lo

han hecho todas las antiguas empresas estatales hoy privatizadas.

A la vez que ponderamos estos logros concretos y la realidad del aporte al bienestar de los panameños, hoy nos corresponde preguntarnos por lo que debemos hacer para mantener y superar estos niveles de ingresos.

Lejos de encarnar acciones de corto plazo de tipo técnico, la propuesta final sobre una ampliación mediante la construcción de un tercer juego de esclusas está llamada a ser de carácter integral y en torno a una visión de desarrollo sostenible para el país a largo plazo. Es decir: SI NO NOS BENEFICIA, NO ES BUENO.

Una propuesta de ampliación del canal debe entenderse como una propuesta de Panamá como ruta. Es decir, debe contemplar las acciones que el gobierno y la sociedad en general debemos emprender para explotar nuestro potencial; preparar y capacitar el recurso humano con este fin, y establecer los mecanismos legales que garanticen que el beneficio de esto llegue a todos.

La ruta de Panamá, desde el eje que es nuestro Canal, bien puede ser la roca que sirva de base para planear y construir la utopía posible de un nuevo proyecto nacional para los próximos cien años.

PARA LEER

Nuevos títulos disponibles en la Biblioteca Presidente Roberto F. Chiani:

Computación interactiva / Laudon Kenneth C.[et al.] México: McGraw-Hill, 2003. 2 v.

Obra que proporciona un entorno interactivo ilustrado para el aprendizaje de técnicas de manejo del software Microsoft Office XP. Ofrece instrucción práctica, textos complementarios y ejercicios.

Síntesis de circuitos digitales: un enfoque algorítmico / Jean-Pierre Deschamps. Madrid: Thomson, 2002. 406 p.

Estudia los métodos de síntesis de circuitos electrónicos digitales, es decir, de aquellos que constituyen la base del material de los sistemas de tratamiento de la información.

Introducción a la contabilidad / Ángel María, Fierro Martínez. Bogotá: Universidad Surcolombiana, 2003. 290 p.

Expone conceptos básicos como cuenta, razón, libros y soportes hasta desarrollar ejercicios de teneduría de libros de contabilidad manual, con la meta de que se adquieran las capacidades y destrezas de un auxiliar de contabilidad.

Maquiavelo en la empresa / Mafia & Management. Buenos Aires: Distal, 2003. 126 p.

La mayor y más organizada de las corporaciones revela aquí sus técnicas de conducción y las pone al alcance de todos. Presenta descaradamente la filosofía del liderazgo que fundara “el imperio silencioso” durante siglos de exitosa expansión.

Comportamiento organizacional: conceptos, problemas y prácticas / Angelo Kinicki; Robert Kreitner. México, D.F.: McGraw-Hill, 2003. 469 p.

Estudia los factores individuales y personales en el contexto organizacional. Centra su atención en las dimensiones colectivas o sociales del comportamiento organizacional. Analiza las fuerzas que crean la necesidad de cambio organizacional, la resistencia al cambio y la creación de una organización emprendedora.

ABC del Agua

Mucho se ha invertido desde los años 70 en reuniones y proyectos por el abastecimiento universal de agua potable, pero 1.200 millones de personas aún carecen de ella, y en 2025 podrían ser 4.000 millones. Para afrontar el problema se realizará en México otro foro mundial en marzo de 2006. El “Reporte Mundial sobre el Desarrollo de los Recursos del Agua”, de la ONU, advierte que “los habitantes de muchos países en desarrollo experimentarán una creciente escasez de agua”, a menos que los gobernantes, el sector privado y los organismos internacionales abandonen su pasividad ante esta crisis.

Cuando los sueños son posibles

Omar Rodríguez
oarodriguez@pancanal.com

Viven en el cordón umbilical del Canal, pero muchos de ellos jamás habían visto pasar un barco por las esclusas. Algunos ni siquiera habían visitado las ciudades de Panamá y Colón.

Hasta hace pocos días sólo conocían el lago Gatún y su entorno.

Manejan con destreza los canaletes de madera que impulsan los cayucos en los que se trasladan a sus centros escolares; otros caminan largas distancias en busca del conocimiento y hay entre ellos habilidosos jinetes.

Comparten las necesidades y logros de sus comunidades y también muchos sueños e ilusiones.

Uno de esos sueños, conocer el Canal de Panamá, se hizo realidad para 175 estudiantes de comunidades localizadas en las riberas del lago Gatún que visitaron la vía acuática.

Cuando la noticia sobre la visita al Canal llegó a comunidades como Alfajía, Limón, Vino Tinto, Cuipo, Escobal, Ciricito y La Cauchera, entre otras, los niños se pusieron muy contentos.

Es una gran oportunidad que tienen estos pequeños de conocer y aprender un poco más de su país y del principal recurso con que cuenta, dijo el educador José Hernández, quien atiende tres grados en la escuela de Ciri Grande.

El 19 de abril, día previsto para la salida de sus comunidades, los pequeños casi no durmieron. La partida era a las 9:30 a.m. y apenas el sol mostró sus primeros rayos de luz ellos ya estaban listos para iniciar una de las aventuras más emocionantes de sus cortas vidas, relató el maestro.

Corrían las primeras horas de la tarde cuando los niños arribaron al gimnasio de Balboa en donde serían recibidos por sus padrinos, trabajadores canaleros.

Una mezcla de sorpresa y alegría se reflejaba en el rostro de los menores quienes aún no sabían lo que les esperaba aunque sí estaban claros en que querían conocer muchas cosas, sobre todo aquellas desconocidas para ellos tal como señalaron Miriam Santana de la escuela El Porvenir y Eymi Pineda de la escuela Juan García Torres de Cuipo.

Alejandro Campines fue más específico. Deseaba ver muchos barcos y observar cosas que nunca había visto.

Los empleados también estaban felices con la llegada de sus ahijados, quienes por dos días pasarían a formar parte de sus familias, incluyendo a la del administrador del Canal, Alberto Alemán Zubieta.

Cecilia de la Iglesia, trabajadora del Canal, resumió el sentir de los colaboradores de la entidad: "La verdad es que me siento feliz de recibir a estos niños en mi hogar. Lo he hecho en los años anteriores y lo seguiré haciendo porque es hermoso tener la oportunidad de convivir con ellos; es maravilloso".

Conforme iba cayendo la tarde los niños se fueron retirando a sus nuevos hogares, mientras que los padres de



familia y maestros fueron alojados en apartamentos cercanos al Canal.

Esa misma noche los padrinos llevaron a sus ahijados a conocer la ciudad; fueron a restaurantes, almacenes y hasta a centros de diversión. Muchos se acostaron cansados, pero felices y dispuestos a levantarse temprano porque al día siguiente los esperaba una emocionante jornada.

El 20 de abril fue el gran día para los 175 menores que acompañados de sus educadores, algunos padres de familia y personal de la ACP, visitaron las esclusas de Miraflores para descubrir la gran obra de ingeniería llamada Canal de Panamá. En ese momento se hizo realidad un sueño común.

En las esclusas comprendieron la importancia que tiene ese gran lago que los rodea en el funcionamiento del Canal.

Aprendieron algo de su historia y otros datos de interés sobre la vía acuática.

Pero las imágenes que quedaron grabadas para siempre en sus mentes fueron las de los barcos pasando.

Eso fue lo que dijeron Víctor Sánchez y Amadis Moreno, de la escuela de Ciri Grande, al igual que sus compañeros de otros centros escolares.

A Angelina Soto y a Abdiel Soto se les quedó grabada la imagen de un gran barco que pasó llevando "muchos policías" a bordo.

A Herminio Abrego lo que más le gustó fue que le tomaran foto con su maestra en las esclusas, así como la película que le proyectaron sobre el Canal.

De las esclusas se trasladaron al Complejo Turístico Mi Pueblito y luego al Centro de Exhibiciones Marinas en Amador, lugar donde las diferentes especies del mar cautivaron la atención de los chicos.

En la tarde fueron recogidos una vez más por sus padrinos y en la mañana

El programa

Los estudiantes del lago no son los únicos que han visitado el Canal desde que éste pasó a manos panameñas en 1999.

A partir del año 2001 la Autoridad del Canal de Panamá (ACP) puso en marcha el Programa de Visitas de los Niños de la Cuenca al Canal.

Más de 500 alumnos de quinto y sexto grado han conocido su Canal gracias a este programa con la única diferencia de que en los años anteriores los estudiantes provenían de comunidades ubicadas dentro de la región occidental de la Cuenca.

Las visitas de los niños al Canal brinda a los trabajadores canaleros la oportunidad de compartir con ellos las vivencias que traen de sus comunidades.

"El valor de estas visitas no está solamente en lo que nosotros podemos darles, sino en lo que ellos nos pueden enseñar", comentó Gina Tapiero, coordinadora del programa.

Amelia Sanjur, líder del Equipo Social de la ACP, opina que a través de las visitas de los niños de la Cuenca los empleados del Canal hacen efectiva la solidaridad humana con los que menos tienen.

Estas visitas se suman a las tareas emprendidas por la ACP para visitar las comunidades y promover la participación ciudadana en temas sociales y ambientales dirigidos a preservar el recurso hídrico de la Cuenca, y también a propiciar el desarrollo socioeconómico de estas zonas, que figuran entre las más marginadas del país.

siguiente volvieron al gimnasio de Balboa para emprender el viaje de regreso.

"Si de algo estoy segura es de que estos niños jamás olvidarán esta etapa de su vida en que conocieron el Canal y que convivieron con personas que las trataron muy bien", expresó la educadora Mercedes Trujillo, de la escuela Campo Alegre.

A su colega Delsa Delgado, de La Cauchera, le daban ganas de llorar al ver a sus alumnos tan contentos. "Ellos han vivido y gozado una experiencia maravillosa. Querían quedarse una semana", anotó Delgado.

En tanto, Ana Salinas, madre de familia de la comunidad de Congal de Ciricito, se mostró contenta porque: "esto nos demuestra que en el Canal están tomando a la gente del campo en cuenta. Los niños y nosotros estamos

muy entusiasmados".

Gregorio Gil, padre de familia residente en La Humildad, manifestó sentirse contento y expuso su deseo de que el Canal siga relacionándose con las comunidades aledañas al lago para ver en qué manera llegan las respuestas que necesitan sus moradores en materia de salud, educación y otros campos.

El mismo deseo expresó el educador Mario Edmon, de la escuela Nueva Providencia.

Y así, con la esperanza de mejores días y los corazones palpitando de alegría, terminó una jornada que demostró que los sueños no son utopías.

El administrador Alberto Alemán Zubieta despidió a los niños agradeciendo a padres y maestros permitir que estos pequeños compartieran momentos inolvidables con la familia canalera.

Cuando los sueños son posibles

Marco González



Los niños visitaron el Centro de Exhibiciones Marinas en Amador, foto superior, y el Complejo Turístico Mi Pueblito, arriba a la derecha. El colaborador Pablo Prieto y su esposa, a la derecha, acogieron seis niños en su hogar. Abajo a la derecha, los niños se divierten durante el recorrido. En la foto inferior, el administrador Alemán Zubieta compartió tiempo con los niños.



Informe de labores sociales y ambientales

Octavio Colindres
ocolindres@pancanal.com

La Autoridad del Canal de Panamá (ACP) ha publicado su primer Informe Social y Ambiental. El documento es una relación de algunas de las acciones desarrolladas tanto por la empresa como por sus colaboradores durante el período fiscal del 1 de octubre de 2002 al 30 de septiembre de 2003, en el contexto de los nueve principios del Pacto Global de la Organización de las Naciones Unidas (ONU), al que la ACP se adhirió en el 2002. Estos nueve principios están agrupados en tres grandes categorías: los derechos humanos, los estándares laborales y el ambiente.

La Guía para la elaboración de memorias de sostenibilidad del Global Reporting Initiative de 2002, un esfuerzo conjunto del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA) y la organización no gubernamental Coalition for Environmentally Responsible Economies sirvió de referencia en la elaboración de este documento. Además, se consideraron las recomendaciones del World Business Council for Sustainable Development (Consejo Mundial de Negocios para el Desarrollo Sostenible).



Archivo

Del trabajo voluntario de colaboradores de la Autoridad del Canal se benefician centros escolares e instituciones benéficas, entre otros.

En su mensaje, el presidente de la Junta Directiva de la Autoridad del Canal de Panamá y ministro de Economía y Finanzas, Ricaurte Vásquez, expresa que “los logros de la ACP van más allá del aumento de su rendimiento económico. La entidad reconoce la importancia de otros factores que como las relaciones con nuestros clientes y usuarios del Canal, con los colaboradores y los accionistas del Canal – el pueblo panameño - provienen del constante desarrollo de nuestras prácticas

empresariales”.

A su vez, el administrador de la ACP, Alberto Alemán Zubieta, señala que “la elaboración de este primer Informe Social y Ambiental nos ha permitido ver la relevancia de algunas de las actividades que hemos estado realizando por muchos años y confirmar la razón de ser y el avance de algunos proyectos recientes”. Además destaca que “puesto que nuestra filosofía se basa en el logro de metas, en afirmaciones sustentadas por los hechos, estableceremos y

publicaremos estos indicadores de desempeño en nuestro próximo informe”.

En el documento, la ACP resalta con satisfacción el trabajo voluntario de sus colaboradores en instituciones benéficas y centros escolares, como la Escuela de Kuna Nega y el plan piloto para el Colegio de Artes y Oficios Melchor Lasso de la Vega, para citar algunos ejemplos. También incluye una mención a programas como el de “Visita de los Niños de la Cuenca”, que cada año brinda la oportunidad

de conocer el Canal a niños de esta región.

Para el director de Seguridad y Ambiente de la ACP, Juan Héctor Díaz, no sólo se trata del compromiso de la empresa como tal, “sino también de las iniciativas de los colaboradores de la empresa por ayudar a las personas que están cerca de nosotros de una u otra manera”.

Por esta razón muchos de los esfuerzos de los colaboradores de la ACP, según Díaz, se concentran en la Cuenca Hidrográfica del Canal, “primero porque son nuestros vecinos más cercanos; segundo por los niveles de pobreza que hay, sobre todo en la región occidental”.

De manera similar, las actividades en materia de gestión ambiental contribuyen al desarrollo sostenible de la Cuenca. Los avances alcanzados con el Estudio Sociocultural de la Región Occidental de la Cuenca y los proyectos de reforestación con las comunidades que iniciaron desde el año 2001, son algunas de ellas. Otro aspecto importante del Informe concierne a las labores que la ACP desarrolla en beneficio de su principal activo: la fuerza laboral. En este sentido menciona los programas de asistencia a los empleados, capacitación e igualdad de oportunidades.

Foro por la sostenibilidad

Omar Rodríguez
oarodriguez@pancanal.com

Como parte de las celebraciones del Día de la Tierra (22 de abril), la Autoridad del Canal de Panamá (ACP), en conjunto con la Autoridad Nacional del Ambiente (ANAM) y la Ciudad del Saber, llevaron a cabo el Primer Foro Ambiental por la Sostenibilidad.

El doctor Rodrigo Tarté, director ejecutivo del Centro Internacional para el Desarrollo Sostenible (CIDES), dictó la conferencia Conservación para el Desarrollo.

Posteriormente se realizó una mesa redonda sobre Los Instrumentos de Cambio en la Cultura Ambiental.

Actuó como moderador el doctor Guillermo Castro, de la Ciudad del Saber, y como participantes Lourdes Lozano en representación de la ANAM, Marilyn Diéguez y Amelia Sanjur por la ACP; Jorge Ventocilla, del Instituto Smithsonian de Investigaciones Tropicales, y Marcelo De la Rosa, de la empresa Louis Berger.

El foro fue un espacio de intercambio de conocimientos sobre ambiente, desarrollo sostenible y el papel de las redes de comunicación en la transformación de la cultura ambiental.



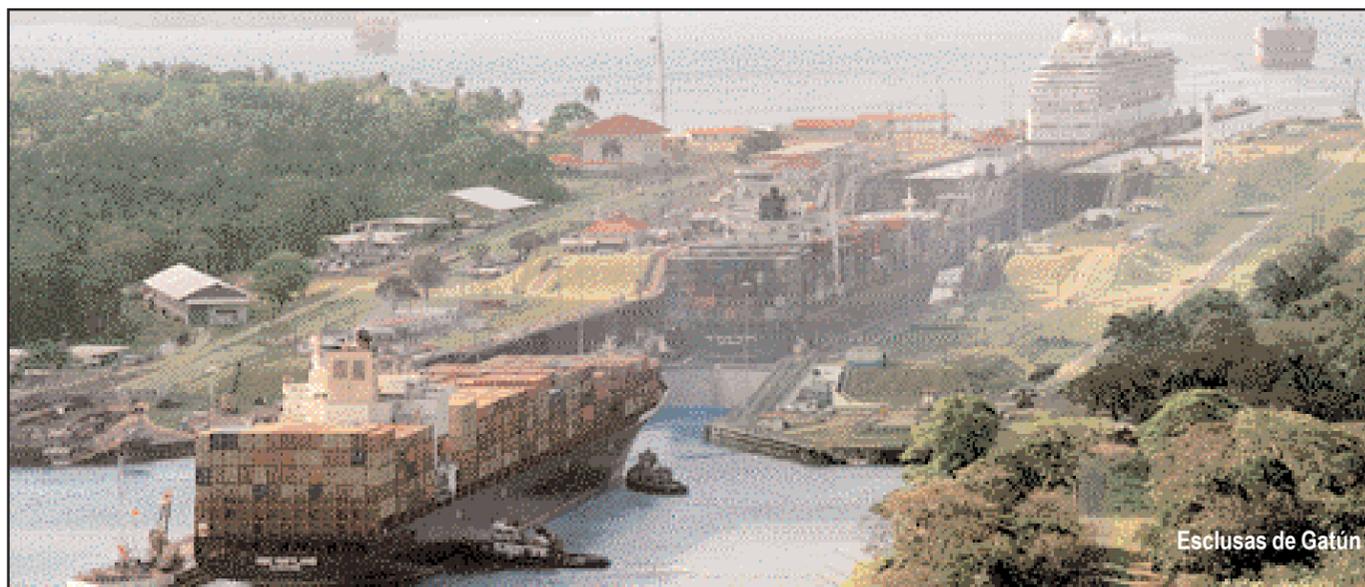
Omar Rodríguez

La celebración del Día de la Tierra incluyó una mesa redonda sobre Los Instrumentos de Cambio en la Cultura Ambiental. Participaron, desde la derecha, Amelia Sanjur y Marilyn Diéguez, por la ACP, y Guillermo Castro, de la Ciudad del Saber, entre otros..

Bitácora del Canal

Vásquez:

Ampliación presenta retos y oportunidades para Panamá



Esclusas de Gatún

Diomedes Abrego

Manuel Domínguez
modominguez@pancanal.com

Los patrones internacionales de comercio y las posibilidades nacionales de desarrollo hacen que Panamá tenga ante sí la oportunidad histórica de potenciar el valor de su posición geográfica en beneficio de sus ciudadanos.

A esta y otras conclusiones llegaron los asistentes a la Conferencia Anual de Ejecutivos de Empresas (CADE 2005) luego de escuchar la participación de Ricaurte Vásquez, ministro de Economía y Finanzas y presidente de la Junta Directiva de la Autoridad del Canal de Panamá (ACP).

De acuerdo con Vásquez, los cambios que experimenta el comercio mundial y los pronósticos sobre su futuro hacen pensar en un reposicionamiento de los centros de manufacturas y, en consecuencia, de las rutas de transporte.

“ Toda la producción de alto valor va a estar concentrada en aquellas economías maduras que entran en la última fase de desarrollo, con poblaciones cada vez más viejas; ello tiene que ser reemplazado por la producción intensiva en mano de obra en aquellas economías en las cuales las edades promedio son mucho más bajas”, explicó.

Dado ese escenario, añadió, queda establecida una premisa básica sobre la cual descansa el Canal de Panamá: “ Si estamos seguros de que efectivamente ese es el mundo que vamos a enfrentar, con un volumen de manufactura transitando desde los sitios de producción a los tradicionales de consumo, Panamá tiene una oportunidad increíble de aprovechar el momento para poder hacer sus inversiones”.

Tales inversiones tienen que ser analizadas a largo plazo. “ Hablamos de inversiones importantes en los próximos 10 años, si es que queremos mantenernos competitivos y si queremos mantener el valor del servicio que brindamos y, con ese valor, la capacidad de desarrollar el

precio y capturarlo a través de los ingresos del Canal. Esa oportunidad existe. Y es la oportunidad a la cual el mundo está apostando. Una que se abre para Panamá de una manera particularmente extraordinaria en esta encrucijada cien años después de su independencia y del tratado que nos dio la oportunidad original del Canal”, expuso Vásquez.

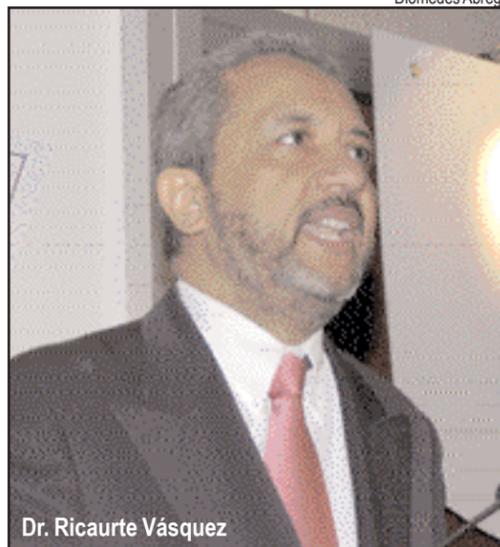
A ello hay que añadir que el presente siglo brinda la oportunidad de pensar en varias formas de transporte funcionando a la vez y complementariamente: “ cuando el Istmo era español, la ruta de tránsito estaba dictada por el Camino de Cruces. Cuando era colombiano, por el ferrocarril. Y cuando comenzó a funcionar, el Canal sustituyó al Camino de Cruces y al ferrocarril”. Hoy, Panamá cuenta con un ferrocarril, con carreteras, con un ducto de fibra óptica, con nuevas líneas de transmisión y conceptos de zonas francas.

“ A diferencia de todo lo que hemos visto en la explotación de la ruta panameña, por primera vez todas estas concurren simultáneamente en la explotación del recurso más importante: angostura y ubicación. Ese es nuestro tesoro”.

El Canal y sus impactos

Tradicionalmente, planteó el presidente de la Junta Directiva de la ACP, el sistema económico del país se definía a partir de la zona de tránsito. “ Cuando dejó de existir la Zona del Canal, el crecimiento dejó de ser de la zona de tránsito y se volcó con creces a lo ancho del país. Esa es la oportunidad que marca el reto que acompaña a la decisión de expansión del Canal”.

Vásquez explicó que lo que se considera como una falta de percepción en cuanto al impacto económico del Canal en el país es un tema de implicaciones profundas. Dijo, en este sentido, que se trata de un tema que no está en el Canal. “ Esa falta de percepción del impacto del



Dr. Ricaurte Vásquez

Canal es el problema estructural que tienen las finanzas públicas, y que exigen un cambio profundo, desde el tipo de reforma fiscal hasta los déficit endémicos que tiene la seguridad social panameña”.

“ No encontraremos la justificación de esa supuesta ausencia en un país que está dentro de otro. Lejos de eso. La contribución del Canal de Panamá se muestra con creces todos los días en este país. Esos aportes han permitido financiar, por ejemplo, más del 100% del presupuesto educativo en los cuatro últimos años. Han permitido financiar, de otra manera, todas las inversiones públicas que el Estado ha tenido que desarrollar. Que esto no sea suficiente para poder satisfacer las necesidades panameñas, lo comprendemos”.

El ministro de Economía y Finanzas puso como ejemplo los beneficios que tiene la actividad agropecuaria debido a las oportunidades que ofrece la vía acuática. Ese sector de la economía, añadió, “ encuentra en el Canal una ventaja comparativa cuando nuestro agricultor, a diferencia del chileno, no tiene que esperar que el buque llegue y atraque en Valparaíso, sino que se engancha en el tráfico que pasa por el Canal y aprovecha las ventajas de costo que ello ofrece”.

CÁPSULAS HISTÓRICAS

1917 - Hace 88 años

El buque de vapor Minnesota, con bandera americana, que realizó su tránsito el 27 de febrero fue el buque más grande que atravesó la vía hasta esa fecha. Su capacidad cúbica era de 1,191,000 pies cúbicos y su peso muerto era de 22,500 toneladas. Sus operadores dijeron que el buque tenía una capacidad para carga mucho mayor que cualquier otro buque en el mundo. Antes del tránsito del Minnesota el récord por tamaño lo tenían el Finland y el Kroonland, cada uno con una eslora de 560 pies y una manga de 60 pies 2 pulgadas.

En abril de 1917 se terminó un segundo grupo de edificios del nuevo Hospital Ancón y se abrió para inspección pública. Un grupo de empleados del hospital conducía a los visitantes explicando las diversas comodidades y dándoles la oportunidad de ver la construcción.

1942 - Hace 63 años

La Segunda Guerra Mundial empezaba a jugar un papel cada vez mayor en las vidas de las personas que vivían en la Zona del Canal en 1942.

Se dieron instrucciones tanto al personal civil como militar de cómo recoger los globos de cortinas contra aeroplanos que se habían escapado de sus amarres en instalaciones vitales. En la Zona del Canal 431 refugios de ataques aéreos habían sido completados o estaban bajo construcción. Se establecieron reglamentos estrictos concernientes a la toma de fotos o a la posesión de cámaras fotográficas en o cerca de la Zona del Canal. Unos 250 estudiantes locales empezaron a hacer modelos a escala para ser utilizados en la capacitación de reconocimiento de aviones. Como resultado indirecto de las condiciones de guerra, el Ferrocarril de Panamá anunció a sus pasajeros que el color de sus coches de pasajeros iba a ser cambiado del chocolate de antaño a verde. La pintura chocolate se había hecho con base de cadmio que se volvió muy costosa y difícil de obtener debido a la guerra.

1966 - Hace 39 años

La draga de succión Mindi fue puesta a trabajar en marzo de 1966 en los confines más angostos del Corte Culebra para dragar la acumulación de sedimento. Esto era parte del programa a largo plazo de barrer todo el fondo del Corte utilizando la Mindi y otros equipos de dragado. El trabajo de dragado en esta área se hizo posible debido a la modificación de la bomba de la Mindi al proveer mayor presión de descarga y con la ampliación del Corte que permitía que la gigantesca draga se mantuviera en posición sin interferir con el tráfico de buques.

Hoy por ti, mañana por mí

Maricarmen V. de Ameglio
mdeameglio@pancanal.com

En la antigua Esparta, como los niños con discapacidades no podían ser buenos guerreros, los mataban. Los hombres y las mujeres se comían a sus propios hijos. Hoy, sin embargo, prevalece un disimulado canibalismo social. A las personas con discapacidades con frecuencia se les cierran las puertas del estudio, el trabajo y la vida comunitaria.

En marzo del 2005, el Ministerio de la Juventud, la Mujer, la Niñez y la Familia, la Defensoría del Pueblo y la Presidencia de la República organizaron el seminario "Sensibilización en el Manejo y Uso de la Terminología en el Tema de Discapacidad". Su objetivo: lograr que los comunicadores sociales, asesores legales y jefes de recursos humanos de diversas instituciones conozcan y apliquen los conceptos y enfoques relacionados con la integración social de las personas con discapacidad.

Podemos considerar una discapacidad como la alteración funcional, física, sensorial o mental—permanente o temporal, total o parcial—que limita la capacidad de la persona para realizar una actividad. De allí la importancia de modificar las barreras arquitectónicas, urbanísticas, culturales y de comunicación que dificultan la integración de estas personas.

La Ley N.º 42 de 27 de agosto de 1999 establece la equiparación de oportunidades para las personas con discapacidad mientras que el Decreto Ejecutivo de 12 de noviembre de 2002 la reglamenta. Esta equiparación es el proceso mediante el cual el sistema general de la sociedad se hace accesible para todos. Esto incluye el medio físico e intelectual, la vivienda y el transporte, los servicios sociales y sanitarios, las oportunidades de educación y trabajo, la vida cultural y social, la información, la comunicación y las instalaciones deportivas y recreativas.

El llamado a la integración social de las personas con discapacidad es, a su vez, una exhortación al respeto de sus derechos humanos. De acuerdo con la Dirección Nacional de Personas con Discapacidad, ellas representan el 10 %

de la población y merecen ser tomadas en cuenta.

El lenguaje, como expresión del

pensamiento, a veces envía mensajes directos o sutiles de discriminación. Es importante tener la precaución de no utilizar epítetos peyorativos al referirnos a personas con discapacidad, sino hacerlo de forma respetuosa y positiva.

ampliará sus capacidades y oportunidades. Hoy puede ser un desconocido en la calle; mañana



podría serlo usted o un ser querido. La discapacidad no atendida genera pobreza, por lo que ayudar a las personas con discapacidad es ayudar a Panamá.

Las personas con discapacidad tienen un valioso aporte que ofrecer a la sociedad y el apoyo que se les brinde

Términos a reemplazar	Términos apropiados*
Discapacitado	Persona con discapacidad
Ciego	No vidente, invidente, persona con pérdida visual
Tuerto	Persona con ceguera de un ojo, persona con deficiencia visual o con limitaciones visuales
Sordo	Persona con pérdida o deficiencia auditiva
Cojo	Persona con deficiencia motriz o con movilidad reducida
Inválido	Persona con parálisis o pérdida de la motricidad
Manco, mocho	Persona con extremidad superior faltante (brazo o mano)
Mudo	Persona con impedimento lingüístico
Retardado mental	Persona con retardo mental
Loco	Persona con enfermedad mental

*Aprobado por la Dirección Nacional de Personas con Discapacidad

Gira médica

Empleados canaleros participaron en la gira médica a la comunidad de El Valle de Antón en la que participaron más de 50 médicos y se atendieron unos 2,800 pacientes. En esta oportunidad se unieron al esfuerzo la organización "Manos amigas" y el Despacho de la Primera Dama.

El evento fue organizado por la Asociación para el Desarrollo Sostenible de El Valle de Antón, agrupación que mantiene becas para niños campesinos y trabaja en beneficio de El Valle y las comunidades aledañas.

Funcionarios canaleros despliegan esfuerzos para conformar una agrupación de empleados y ex empleados con nexos en esta comunidad con el fin de participar en los trabajos que a favor de ella se llevan a cabo.





1

El Canal en imágenes

- (1) Crucero al fondo: Luis Isaza, ingeniero mecánico.
- (2) Dulce sonrisa: Ricardo A. Guardia A., División de Ingeniería.
- (3) Ventanas y caseta de control: Marcelino Pinilla, líder eléctrico de rieles y energía.
- (4) Atardecer en Gatún: Cecilio Simpson, guardia de seguridad.

Concurso abierto a los empleados de la ACP. Para participar debe enviar sus fotos al buzón aep-ed@pancanal.com, o a la oficina 14-A, Edificio de la Administración.



2



3



4

Mantenimiento en Madden

Néstor Ayala

Redacción de El Faro
aep-ed@pancanal.com

La Autoridad del Canal de Panamá (ACP), a través de la División de Astilleros Industriales, adelanta los trabajos de mantenimiento de dos de las cuatro compuertas de la represa de Madden que domina al lago Alhajuela. Éste cumple una importante misión de abastecimiento y reserva de agua para las operaciones de la vía acuática.

Los trabajos consisten en el reemplazo de pines y bisagras de las compuertas de tipo tambor 1 y 2 de esta represa; reemplazo de los sellos laterales; inspección y mantenimiento preventivo de los diversos componentes, según explicó el capataz general interino de la División, Ángel Cáceres.

A partir del pasado 4 de abril y hasta el próximo 29 de julio se extienden las obras de mantenimiento en la represa de Madden, la cual también cumple con las funciones de abastecimiento de agua para la generación de energía eléctrica.

El primer paso de estas labores fue asegurar el andamiaje para la seguridad del personal que labora en esta zona, que en total suma a 16 trabajadores. Cáceres explicó que el Departamento de Ingeniería y Proyectos y las divisiones de Meteorología e Hidrología y

Astilleros Industriales de la ACP han creado un grupo especializado para las labores de mantenimiento de las represas de Miraflores, Gatún y Madden.

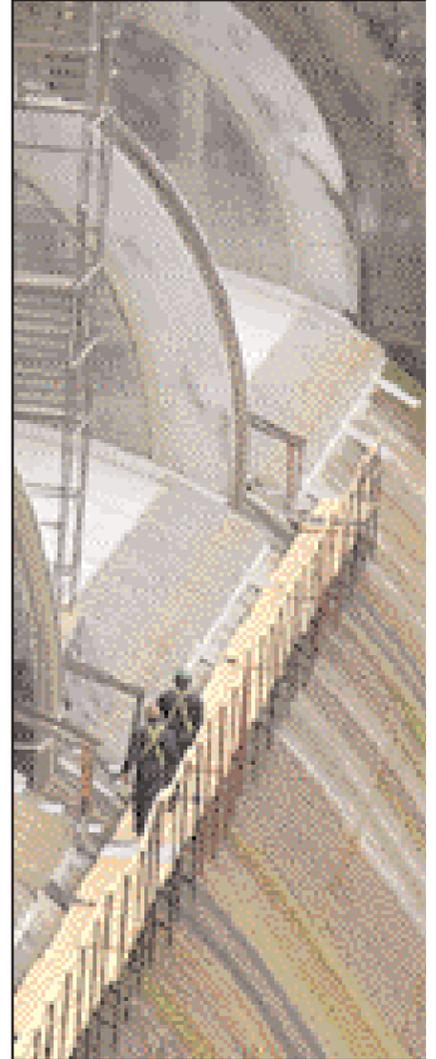
Éste es el equipo que trabajó en el reemplazo de las bisagras y pines de las compuertas 3 y 4 de la represa de Madden el año pasado, y recientemente en las compuertas 3, 5, 7 y 8 de la represa de Miraflores. Posteriormente, el grupo de Astilleros se trasladará a dar mantenimiento a las compuertas de la represa de Gatún.

Las compuertas de tambor en la represa de Madden suben a un nivel de 250 pies con el fin de acumular agua para la estación seca, y destinarla al servicio de las operaciones del Canal. Las represas de Miraflores y Gatún cuentan con compuertas de tipo flotante, diferentes a las de Madden.

La represa de Madden fue construida en 1935. Está localizada en el río Chagres aproximadamente a 12 millas del Canal de Panamá y 25 millas de la ciudad de Panamá. La represa a gravedad consiste de un vertedero de inundación controlada y dos secciones de apoyo. Tiene 974 pies de largo, 223 pies de altura en la sección máxima y un ancho de base de 186 pies. El máximo nivel de reserva es de 260 pies sobre el nivel del mar.



Las represas juegan un papel importante en el almacenamiento de agua y en el control del flujo de las aguas en el área de la cuenca hidrográfica, que proporciona el agua destinada a mantener los requisitos esenciales para que los barcos naveguen a través del Canal de Panamá. Además, el agua es utilizada para generar energía eléctrica y para proveer agua potable a las áreas del Canal y a las ciudades de Panamá y Colón.



Interés por el SIDMAR



El Centro de Simulación, Investigación y Desarrollo Marítimo (SIDMAR) de la Autoridad del Canal de Panamá recibió la visita de una delegación francesa interesada en los programas de capacitación que el Centro ofrece. El grupo estuvo integrado por miembros de la Marina Nacional y el ejército francés; el director honorario de la Compañía de Suez, Jean Villard, y el parlamentario europeo Sylvain Blaes, entre otros. Durante la visita se realizaron diversas maniobras en los simuladores de buques y algunos de los visitantes tuvieron la oportunidad de operarlos. El Centro SIDMAR tiene como objetivo principal lograr que el personal que se desempeña en la industria marítima-portuaria alcance y mantenga un nivel óptimo de eficiencia, calidad, seguridad y liderazgo. Los visitantes fueron atendidos por los capitanes Regaldo Vega y Marcos Collazos (instructores) y María Teresa Maure, del Centro SIDMAR.

Ventana internacional

Exportadores enfrentan aumento en costos de embarque

Se anticipa que como resultado de la congestión en los puertos de la Costa Oeste de los Estados Unidos sean los exportadores de la China Continental quienes carguen el peso del aumento de los costos de embarque de las mercancías que se transportan a través del Canal de Panamá.

Esto incrementa el tiempo de los buques portacontenedores en alta mar a la vez que intensifica el tráfico por el Canal hacia la Costa Este.

Con esto en mente, el Acuerdo de Estabilización Transpacífico (TSA, por su sigla en inglés), que agrupa a 13 de las mayores compañías navieras del mundo, propone un incremento adicional en precios ante el encarecimiento que significa transportar los contenedores por el Canal debido al alza desmesurada del precio del crudo y el congestionamiento en los puertos.

El Acuerdo, que cuenta entre sus miembros con la Orient Overseas Container Line, aspira a aumentar el costo por transitar el Canal a partir del 1° de mayo de \$115 a \$165 por contenedor.

El grupo ya ha concretado planes para implementar a partir del próximo mes un aumento de 7.6 por ciento en las tarifas de carga, y cuenta con que los exportadores de China Continental que embarcan sus productos hacia los Estados Unidos absorban la mayor parte de los costos.

Por lo pronto, algunos analistas han señalado que dichos costos pueden alcanzar una cifra récord en el tercer trimestre.

Tomado del South China Morning Post de abril 5 de 2005.




Monumento a Los Mártires del 9 de enero de 1964

Horario de visitas: 24 horas - Centro de Capacitación Ascanio Arosemena

Premio Obra Excelsa - SPIA 2002